

AB

121934

orig. in No

~~Christians~~

9352

Christianus Ludovicus  
Comes de Stolberg

1756

No 9592 \*

*L. H. H. H.*

*L. H. H. H.*



139



C. K.

PROVERBIA  
und  
SENTENTIÆ,

Wie auch einige  
DICTA SACRA  
LATINO - GRÆCA,

---

Zu angenehmen Gebrauch  
der Schulljugend,

Nach  
alphabetischer Ordnung  
vor Anfänger der Griechischen und  
lateinischen Sprache  
aufgeleget.

---

Unizd aufs neue wieder aufgeleget  
und vermehret  
von

einem Schulfreunde.

---

\* \* \* \* \*  
Stolberg, bey Joh. Christoph Ehrhart.



I. N. 3.

## Alphabetum primum.

**A** Urora Musis amica. Morgenstunde hat Gold  
im Munde.

Beati possidentes. Hab' ich, ist besser, als hätte ich.  
Cede majori. Heller laß den Pfennig hin.

Duro nodo durus quærendus est cuneus. Auf einen  
groben Klotz gehört ein grober Keil.

Ex plumis cognoscitur avis. An den Federn erken-  
net man den Vogel.

Fide, sed cui, vide. Frau, schau, wem.

Gratia gratiam parit. Dank erwirbt Dank.

Homo homini lupus. Ein Mensch ist des andern  
Wolf.

Ignoti nulla cupido. Was ich nicht weiß, mache  
mich nicht heiß.

Lupus in fabula. Wenn man des Wolfes gedenkt,  
ist er nicht weit.

Manus manum lavat. Eine Hand wäscht die andere.

Noli me tangere. Die Hand von der Putte.

Omne principium grave. Aller Anfang ist schwer.

Pecuniæ obediunt omnia. Das Geld das stumm  
ist, macht gleich was krumm ist.

Quot capita, tot sensus. So viel Köpfe, so viel  
Sinne. Rem

Rem acu tetigisti. Du hast recht getroffen.  
 Similis simili gaudet. Gleich und gleich gesellet sich.  
 Tandem bona causa triumphat. Recht gewinnet  
 doch zuletzt.

Veritas odium parit. Wahrheit gebühret Haß.

~~~~~  
 Alphabetum secundum.

**A**rtificem commendat opus. Das Werk lobet  
 den Meister.

Brevitas delectat. Kurz und gut.

Consilio subest auxilium. Wer den Rath gegeben  
 hat, der mag auch helfen.

Ditat, sanctificat, sanat, quoque surgere mane.  
 Morgenstunde führt Gold im Munde.

Errare humanum est. Irren ist menschlich.

Fortes fortuna juvat. Frisch gewagt, ist halb ge-  
 wonnen.

Graculus graculo assidet. Gleich sucht sich, gleich  
 findet sich.

Hodie mihi, cras tibi. Heute ist's an mir, mor-  
 gen an dir.

Invidia virtutis comes. Glück hat Neider.

Labores acti jucundi. Nach gethaner Arbeit ist gut  
 ruhen.

Medio turissimus ibis. Mittelstrasse die beste Maasse.

Nulla calamitas sola. Es beut immer ein Unglück  
 dem andern die Hand.

Otium pulvinar Satanae. Müßiggang ist des Teu-  
 fels Ruhebank.

Promissum cadit in debitum. Zusagen macht  
 Schuld.

Quod cito fit, cito perit. Was bald entsteht, auch  
 bald vergeht.

Rerum omnium vicisitudo. Es ist nichts beständig.  
 Sat cito si sat bene. Geschwinde gnug, nur gut gnug.  
 Tandem fit furculus arbor. Aus Kindern werden  
 Leute.

Una hirundo non facit ver. Eine Schwalbe macht  
 keinen Sommer.

~~~~~  
 Alphabetum tertium.

**A**udentes fortuna iuvat. Frisch gewagt, ist halb  
 gewonnen.

Beatius est dare quam accipere. Geben ist seeliger,  
 denn nehmen.

Clavus clavum trudit. Ein Keil treibt den andern.  
 Dimidium studii ritè precatus habet. Fleißig ge-  
 betet, ist halb studiret.

Ex nihilo nil fit vir prudentissimus inquit. Aus  
 nichts wird nichts.

Facile est imperium in bonis. Fromme lassen sich  
 leicht weisen.

Gratia Magnatum nescit habere gradum. Herren-  
 gunst erbet nicht.

Homo proponit, Deus disponit. Der Mensch  
 denkt, Gott lenkt.

In medio consistit virtus. Mitten ist die Oberstelle.  
 Lupus mutat pilum, non mentem. Je älter, je fäl-  
 scher.

Mihi hic nec feritur nec metitur. Ich habe hier  
 weder zu beissen noch zu brechen.

Natura paucis contenta. Die Natur nimmt mit  
 wenigen vorlieb.

Omne trinum perfectum. Aller guten Dinge müs-  
 sen drey seyn.

*Patria est, ubicunque est bene.* Es ist allenthalben gut Brod essen.

*Quo quis nequior, eo fortunatior.* Je ärger Stück, je besser Glück.

*Res spectari oportet non verba.* Leere Worte füllen den Sack nicht.

*Senectus ipsa est morbus.* Im Alter finden sich allerhand Beschwerden.

*Tela prævisa minus nocent.* Unglück, das man vorgeesehen, dem kan man vielleicht entgehen.

*Vacare culpa magnum est solatium.* Ein gut Gewissen, ein sanftes Küssen.

~~~~~  
Alphabetum quartum.

**A**micorum omnia communia. Gute Freunde haben alles gemein.

*Boni pastoris est tondere pecus, non deglubere.*  
Ein guter Hirt läßt sich an der Wolle genügen, und läßt den Schafen die Haut.

*Consuetudo est altera natura.* Gewohnheit thut viel.  
*Docti non una nocte nascuntur, ut fungi.* Kunst will Zeit haben.

*Est profecto Deus, qui, quæ nos gerimus, auditque & videt.* Gott höret und siehet alles.

*Fama & vita pari passu ambulant.* Ein ehrlicher Name ist so lieb als das Leben.

*Gratiarum actio est ad plus dandum invitatio.* Je größserer Dank, je reichere Gabe.

*Homines nihil agendo male agere discunt.* Durch nichts thun, lernet man böses thun.

*Improbus est homo, qui beneficium scit sumere, & reddere nescit.* Undank ist ein böses Laster.

Lacryma nihil citius arefcit. Thränen vertrucknen bald.

Malum confilium confultori pefimum. Untreu schlägt feinen eigenen Herrn.

Nulli te facias nimis fodalem. Mache dich nicht zu gemeine, fonften freffen dich die Schweine.

Omne nimium vertitur in vitium. Allzu viel ift ungesund.

Plenus venter non ftudet libentor. Ein voller Bauch ftudiret nicht gern.

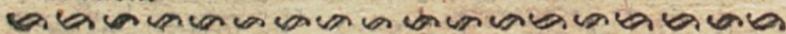
Quod differtur, non aufertur. Lang geborgt ift nicht gefchenkt.

Ridetur chorda qui femper oberrat eadem. Wer immer ein Lied geriget, dem faget man den Tanz auf.

Sera in fundo parfimonia. Wenn der Beutel leer ift, da ift das Sparen zu langfam.

Tua quod nihil refert, percontari definas. Was dich nicht angehet, da laß die Nafe von.

Volenti non fit injuria. Er hats nicht better haben wollen.



### Alphabetum quintum.

**A** Bove majori difcit arare minor. Wie die Alten fungen, fo zwifchern auch die Jungen.

Bis dat, qui cito dat, nil dat, qui munera tardat. Einen frölichen Geber hat Gott lieb.

Convenient rebus nomina fape fuis. Oft kömme der Nahme mit der That überein.

De nuce fit corylus de glande fit ardua quercus. Aus Kindern werden Leute.

Est labor in miferis & fine fruge fcholis. Der Lehrer Mühe, find magre Kühe.

Fe-

Felix, quem faciunt aliena pericula cautum. Wohl dem, wer mit anderer Leute Schaden Flug wird.

Grata superveniet, quæ non sperabitur hora. Die Sonne scheint, eh mans vermeint.

Honor non est honorati sed honorantis. Wer einen andern ehrt, der ehrt sich selber.

Incidit in scyllam, qui vult vitare charybdim. Aus der Trauffe in den Schlagregen.

Laudat venales qui vult extrudere merces. Ein jeder Kramer lobet seine Waare.

Morbida facta pecus totum corrumpit ovile. Ein räudig Schaaf stecket die ganze Heerde an.

Non tibi per ventos assa columba venit. Es fleucht keinem eine gebratene Taube ins Maul.

O mihi præteritos referat si Jupiter annos! O wer noch jung wäre!

Per pisces & aves multi periëre scholares. Fische fangen und Vogel stellen, verderbet manchen guten Gefellen.

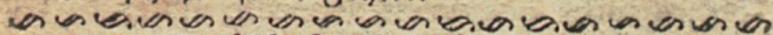
Quod puer asfuefcit leviter dimittere nescit. Jung gewohnt, alt gethan.

Regis ad exemplum totus componitur orbis. Wie der König, so die Unterthanen.

Sic mihi cuncta cadant, ut fert divina voluntas. Alles nach Gottes Willen.

Tunc tua res agitur paries cum proximus ardet. Wenn des Nachbars Haus brennt, ist es Zeit zu löschen.

Unicuique dedit vitium natura creato. Ein jeder Mensch hat seine Fehler.



Alphabetum sextum.

**A** Radice mala nascuntur pessima mala. Wie der Baum so die Früchte. ):( 4 Blan-

Blanda patrum segnes facit indulgentia natos. Wenn Eltern die Kinder verzärteln, gerathen sie selten wohl.  
Carnibus est dignus, qui bene mandit olus. Wer Kohl ist, soll auch Fleisch bekommen.

De male quaesitis non gaudet tertius heres. Unrecht Gut kommt nicht auf den dritten Erben.  
Effodiuntur opes irritamenta malorum. Geld und Gut, macht frischen Muth.

Fugienti leonem occurrit ursus. Aus den Regen in die Trauffe.

Gutta cavat lapidem, non vi, sed saepe cadendo. Durch fleißigs repetiren, kan man den Nutzen spüren.

Honores mutant mores. Ehre macht stolz.

Inopia laborantes quamcunque pulsant portam. Wer des Feuers nöthig hat, der sucht es in der Asche.

Luxuriat raro non bene pasta caro. Hungrige Beine verspringen sich nicht leicht.

Male parata male dilabuntur. Wie gewonnen, so zerronnen.

Non cuivis homini contingit adire Corinthum. Wir können es nicht alle hoch bringen.

Omnia si perdas famam servare memento. Ein ehrlicher Muth, das beste Gut.

Parturiunt montes nascetur ridiculus mus. Hans prahl sachte.

Quod caret alterna requie durabile non est. Was nicht seine Ruhe hat, das wird endlich müd und matt.

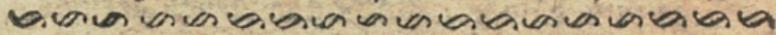
Rustica turba suos nescit deponere mores. Ein Bauer bleibt ein Bauer.

Solamen miseris socios habuisse malorum. Es gehet andern auch nicht besser.

Tem-

Tempora mutantur & nos mutamur in ipsis. Die  
Zeiten vergehen, und wir mit der Zeit.

Urit maturè quæ vult urtica manere. Was ein gut  
Häckgen werden will, das krümt sich in der Zeit.



Alphabetum septimum.

**A**ccidit in puncto quod non spe. tur in anno. Un-  
verhöst kömmt gar oft.

Benevolentia vis est magna, metus imbecilla. Bes-  
ser mit Güte als mit Schärfe.

Cafeus & panis sunt optima fercula sanis. Ist der  
Gast recht wohlgemuth, nimmt er mit Käse und  
Brod vor gut.

Disparibus bobus nunquam trahitur bene currus.  
Mit ungleichen Ochsen lästet sichs nicht wohl  
pflügen.

Emicat ex ipsis divina potentia rebus. Man siehet  
an einem jeden Gräslein, daß ein Gott sey.

Fistula dulce canit volucrem dum decipit auceps.  
Wenn man Vogel fängt, wirft man nicht mit  
Knütteln drein.

Gravior dolor excitat iram. Kranke Leute sind  
wunderlich.

Haurit aquam cribro qui discere vult sine libro.  
Wer ohne Bücher will studieren, der wird gar  
wenig Nutzen spühren.

Improba corrumpunt sanctos consortia mores. Bö-  
se Geschwätze verderben gute Sitten.

Linquito quod nescis ludum spectare quiescas. Was  
du nicht weißt, das bejabe oder verneine nicht.

Marti arma non sunt onera. Es müste ein faul Schaaf  
sey, das seine Wolle nicht ertragen könte.

Non minor est virtus quam quarere parta tueri.  
Es ist eben so grosse Kunst was zu erhalten, als zu erwerben.

Omnia conando docilis solertia vincit. Lust und Liebe zum Dinge, macht alle Arbeit geringe.

Per quod quis peccat per idem punitur & idem.  
Womit einer sündigt, damit wird er gestraft.

Quicquid agis, prudenter agas, & respice finem.  
Was du thust, so bedenke das Ende, so wirst du nimmermehr übels thun.

Rara avis in terris nigroque simillima cygno. Ein treuer Freund ist ein rares Wildpret.

Sæpe sub sordido palliolo sapientia est. Die Kunst steckt nicht in Kleidern.

Tolluntur in altum ut lapsu graviore ruant. Wer hoch steigt, der fällt hoch.

Ut desint vires tamen est laudanda voluntas. Man muß den Willen vor die That nehmen.

~~~~~  
Alphabetum octavum.

**A** Cane non magno sæpe tenetur aper. Es ist nicht allemahl an der Grösse gelegen.

Bonus animus in re mala dimidium est mali. Gedult lindert das Creutz.

Concordia parvæ res crescunt, discordia maximæ dilabuntur. Fried ernährt, Unfried verzehrt.

Dat bene, dat multum, qui dat cum munere vultum.  
Gerne sehen, ist das beste Confect.

Esto bonus saltem si non potes esse peritus. Halt dich nur Ehren werth, bist du gleich nicht gelehrt.

Fortuna vitrea est, quæ, cum maximè splendet, frangitur. Glück und Glas, wie bald bricht das?

Gutta

Gutta cavat lapidem , non vi , sed sæpe cadendo ,  
Sic homo fit doctus , non vi , sed sæpe studendo .

Wer Bücher oft durchstöhrt , der wird gewis ge-  
lehrt .

Hoc scio pro certo , quoties cum stercore certo ,  
Aut vinco aut vincor , semper ego maculor .

Wer sich mit Narren verwirrt , dem geht es nãr-  
risch .

Illa mihi patria est , ubi pascor , non ubi nascor . Und  
derswo ist auch gut Brod essen .

Lectio lecta placet , decies repetita placebit . Durch  
õfters repetiren , kan man den Nutzen spühren .

Maxima pars hominum morbo jactatur eodem . Die  
meisten Menschen liegen an einer Krankheit .

Nitimur in vetitum semper cupimusque negata .  
Verbotene Dinge thut man am ersten .

Omnia prætereunt præter amare Deum . Alles , als  
les , was wir sehen , das muß fallen und vergehen ,  
wer Gott liebt , bleibt ewig stehen .

Per risum multum debes cognoscere stultum . Ein  
Narr lachet übertaut .

Qui facile credit facile decipitur . Wer leicht  
glaubt , wird leicht betrogen .

Rebus in adversis animum deponere noli . Bey  
Creuzesfluth sey wohlgemuth .

Spes confusa Deo nunquam confusa recedit . Wer  
hofft in Gott und den vertraut , der hat auf kei-  
nen Sand gebaut .

Turpe est doctori cum culpa redarguit ipsam . Hãltst  
du mir die Fehler sür , kehre erst vor deiner Thür .

Ver hiemem sequitur , sequitur post triste serenum .  
Auf Leid folgt Freud .

Alphabetum nonum.

**A**b alio expectes, alteri quod feceris. Wie du gegen andre bist, so ist man wider gegen dich.

**A** Jove principium, cum Jove finis erit. Man muß alles in Gottes Namen anfangen, mitteln und vollenden.

**B**ene est, cui Deus obtulit parca, quod satis est, manu. Wenn wir Nahrung und Kleider haben, so lasset uns begnügen.

**B**eneficium datur propter officium: nec ad eum pertinet beneficium, qui non gerit officium. Ein Arbeiter ist seines Lohnes werth.

**B**onum esse certum est potius, quam malum: nam magis multo patior facilius verba, quam verbera. Ich will ungezwungen guth thun, und mich lieber mit Worten, als mit Schlägen ziehen lassen.

**C**aelum non animum mutant, qui trans mare currunt. Manche kommen übern Rhein, wie sie ausgereiset seyn.

**C**ogitationum poenam nemo patitur. Die Gedanken sind zollfrey.

**C**ommunis terra mater est omnium mortalium. Die Erde ist unser aller Mutter.

**D**igito compesce labellum. Lieben Kinder, lernet das Maul halten.

**D**um licet injusto subtrahe colla jugo. Wer sich dem Joch entziehen kan, sey nicht Tyrannen unterthan.

**E**st adolescentis, majores natu vereri. Ein junger Mensch soll alte Leute ehren, und sich gar gern von ihnen lassen lehren.

**E**st & fideli tuta silentio merces. Wer schweigen kan, ist wohl daran.

Faciendum id nobis, quod parentes imperant. Der Herr will den Vater von den Kindern geehret haben, und was eine Mutter die Kinder heisset, will er gehalten haben.

Frons domini plus prodest, quam occipitium. Wer gern will haben, daß es ihm gelinge, der gebe selber acht auf seine Dinge.

Frons est animi janua. Die Stirn ist des Herzens Berrätherin.

Gaudia principium nostri sunt, sæpe doloris. Aus der Freud kömmt oft Herzeleid.

Grata quies post exhaustum soler esse laborem. Nach gethaner Arbeit ist gut seynen.

Gratus debet esse, qui accepit beneficium. Kanst du Wohlthaten empfaben, so kanst du auch danken.

Haud æquum facit, qui, quod didicit, id dediscit. Der thut unrecht, der dasjenige, was er gelernet hat, wieder verlernet.

Homines, dum docent, discunt. Wenn einer den andern lehret, lernet er zugleich selber mit.

Honos alit artes, omnesque incenduntur ad studia gloria. Kunst erhält Kunst.

Incertum est, quam longa nostrum cuique vita futura sit. Niemand weiß, wie lang er leben werde.

Inter os atque offam multa intervenire possunt. Unverhofft kömmt oft.

Leges bonæ ex malis moribus procreantur. Böse Gewohnheiten geben Anlaß zu guten Gesetzen.

Levis est consolatio ex miseriis aliorum. Sich mit andrer Leute Unglück trösten, ist ein schlechter Trost.

Longius aut propius mors tua quemque manet. Wir müssen alle an den Meyhen zum Theil im Herbst, zum Theil im Mäyen. Ma-

Mala herba non interit. Unkraut vergehet nicht.  
Male partum, male disperit. Uebel gewonnen, übel  
zeronnen.

Mista senum & juvenum densantur funera. Man trägt  
so leicht Kälber, als Rühhäute zu Markte.

Mors ultima linea rerum. Wenn der Tod kömmt,  
so ist alles aus.

Multum obesse multitudo hostium paucitati potest.  
Viel Hunde sind des Hasens Tod.

Nemini damnosum debet esse officium suum. Man  
soll andern dienen ohne seinen Schaden.

Nihil agendo, homines male agere discunt. Müß-  
siggang ist der Jugend Untergang, und aller La-  
ster Anfang.

Notcitur ex socio, qui non cognoscitur ex se. Ge-  
sellschaft mahlet am besten ab.

Nusquam tuta fides. Credit ist mauser tod.

O imitatores servum pecus. Das sind Affen, die al-  
les nachthun.

Omnia tunc bona sunt, clausula quando bona est.  
Ende gut, alles gut.

Orandum est, ut sit mens sana in corpore sano. Man  
hat wohl zu bitten, daß einem der liebe Gott bey  
guter gesunder Vernunft bis an sein End erhalte.

Pietas fundamentum est omnium virtutum. Liebe  
und Gehorsam gegen die Eltern ist ein Grund al-  
ler Tugenden.

Post nubila Phœbus. Nach dem Regen scheint die  
Sonne.

Propria laus fordert. Eigen Lob stinkt.

Quanto altius quisque elatus est, tanto foedius corrumpit.

Je höher Berg, ie tiefer Loch; Wer hoch auf-  
steigt, der fällt auch hoch.

Quan-

Quanto superiores sumus, tanto nos geramus submissos. Je höher du bist, je mehr dich demüthige.

Quemadmodum in se quisque, sic in amicum sit animatus. Was du willst, das dir die Leute thun sollen, das thue du ihnen auch.

Quicquid facies, respice ad mortem. Was du thust, so bedenke das Ende.

Quicquid sub terra est, in apricum profertur. So klein wird nichts gesponnen, es kommt doch an die Sonnen.

Qui dormiunt libenter, sine lucro & cum malo quiescunt. Die gerne lange schlafen, können zu nichts, weder im Studiren, noch in der Nahrung.

Qui prior tempore, potior jure. Wer eher kommt, der mahlet eher.

Quod in juventute non discitur, in matura ætate nescitur. Was Hänggen nicht lernt, wird Hans nicht können.

Rebus semper pudor absit in arctis. Aus der Noth muß man eine Tugend machen, und sich keiner Sache schämen.

Rusticus inflatur nimium, si sæpe rogatur. Dem Bauer geschwellen die Stiefeln, wenn man ihm viel gute Worte giebt.

Semper avarus eget. Der Geiz hat nimmer satt.

Sobrius nemo fere saltat. Vor Essens wird kein Tanz.

Summum jus summa injuria. Allzu scharf macht schärtig.

Tanta est vis honesti, ut speciem utilitatis obscuret.

Tugend und Erbarkeit gehet weit über Nutzbarkeit.

Tempori serviendum est. Man muß sich in die Zeit schicken.

Tua



Tua quod nihil refert, ne cures. Was dich nicht  
brennet, das darfst du nicht löschen.

Venit post multos una serena dies. Nach dem Nie-  
gen scheint die Sonne.

Venter præcepta non audit. Der Bauch läffet sich  
mit Worten nicht abspeisen.

Virtute decet non sanguine niti. Auf edel Gemüth  
halt mehr als edel Geblüt.

• DICTA SACRA LATINO-GRÆCA.

Luc. 2.

**G**Loria in excelsis Deo, & in terra pax, homini-  
bus bona voluntas. Δόξα ἐν ὑψίστοις Θεῷ καὶ  
ἐπὶ γῆς εἰρήνη, ἐν ἀνθρώποις εὐδοκία.

Luc. 21. Cælum & terra transibunt, verba autem  
mea non transibunt. Ὁ ἔρανος καὶ ἡ γῆ περε-  
λεύσονται, οἱ δὲ λόγοι μὲ ὅ μὴ παρέλθωσι.

Luc. 11. Beati, qui audiunt verbum Dei, & custo-  
diant illud. Μακάριοι οἱ ἀκούοντες τὸν λόγον  
τῆς Θεῶ, φυλάσσοντες αὐτόν.

1. Joh. 1. Sanguis Jesu Christi, Filii Dei, emundat nos  
ab omni peccato. Τὸ αἷμα Ἰησοῦ χριστοῦ τῆς υἱῶ  
τῆς Θεῶ καθαρίζει ἡμᾶς ἀπὸ πάσης ἀμαρτίας.

Matth. 28. Ecce ego vobiscum sum omnibus diebus,  
usque ad consummationem seculi. Ἴδε ἐγὼ μεθ'  
υἱῶν εἰμι πάσης τὰς ἡμέρας, ἕως τῆς συντε-  
λείας τῆς αἰῶνος.

Actor. 10. Cecidit Spiritus sanctus super omnes, qui  
audiebant verbum Dei. Ἐπέπεσε τὸ πνεῦμα τὸ ἁ-  
γιον ἐπὶ πάντας τὰς ἀκούσας τὸν λόγον τῆς Θεῶ.

Lucas 1. Laudandus Dominus Deus Israël, quia visi-  
tavit & fecit redemptionem populo suo. Ἐυλο-  
γητὸς κύριος ὁ Θεὸς τῆ ἰσραὴλ, ὅτι ἐπεσκέψατο  
το, καὶ ἐποίησε λύτρωσιν τῷ λαῷ αὐτοῦ.

Per risum multum debes cognoscere  
stultum. N. Nos quoque florimus  
sed flos fuit ille caducus. Et na. Hic  
rundo non facit ver. Humores amat  
cantores. Aurora me suis amica  
Propter officium datur Benefi-  
cium Argutos inter strepit anser  
olores.

72 7934

X244 6832

VDAT

12 1834

No 959



010 2 210  
9352

*Christianus Ludovicus  
Comes de Stolberg  
1756*

No 9592 \*

C. K.  
**PROVERBIA  
und  
SENTENTIÆ,**

Wie auch einige  
**DICTA SACRA  
LATINO - GRÆCA,**

Zu angenehmen Gebrauch  
**der Schuljugend,**

Nach  
alphabetischer Ordnung  
der Griechischen und

